

# Norsk demonstration för 100 % täckning av alla tolkuppdrag

20 oktober 2023

Foto: Jenny Karlsson

***Förra året var det hela 10 300 tolkuppdrag som inte täcktes av tolktjänsten i Norge. De nekade uppdragen var bland annat beställningar till bröllop, föreläsningar, jobbintervjuer, tentor, begravningar, föräldramöten, politiska möten, fotbollsträningar, och tandläkartider. När ingen teckenspråkstolk finns leder det till att personer med nedsatt hörsel inte kan kommunicera och påverka i samhället.***

Detta ledde till en demonstration den 14 oktober för att uppmärksamma behovet av en bättre tolktjänst och förbättrade arbetsvillkor för teckenspråkstolkar. Demonстранterna samlades på Eidsvolls plats utanför Stortinget i Oslo. Programmet vid denna demonstration innehöll bland annat tal från Norges Dövförbund, NDF och Tolkene i Akademikerförbundet (en fackorganisation för tolkar), berättelser från de drabbade samt kulturella inslag.

NDF kräver fyra åtgärder; Införa ett rullande schema för tolktjänsten för att täcka behoven på bästa sätt. Öka kapaciteten inom tolktjänsten genom att anställa fler tolkar och täcka fler tolkuppdrag. Förbättra arbets- och lönevillkoren för frilanstolkar så att de kan stanna längre inom yrket och ta på sig tolkuppdrag med obekväma arbetstider som nattetid. Sträva mot att uppnå 100% täckning av tolkbehoven för alla döva och hörselskadade teckenspråkiga personer i landet.

Under de senaste 20 åren har organisationen av tolktjänsten i Norge inte utvecklats i takt med det ökade behovet av specialistkunskap bland teckenspråkstolkar. Det finns brist på tillgång till tolkar på sjukhus, i skolor, hos advokater, vid högre utbildning bland annat. Dessutom finns det ett ökat behov av teckenspråkstolkning under kvällar och helger. De nekade tolkuppdragen har fått negativa konsekvenser för möjligheten att delta fullt ut i samhället.

Flera utredningar mellan 2008 och 2018 har tydligt pekat på behovet av omorganisering hos tolktjänsten men åtgärder för att göra förbättringar har dröjt. Nyligen anställdes två seniorrådgivare för tolktjänsten vilket är ett steg åt rätt håll men det är inte tillräckligt och det har tagit för lång tid, enligt NDF.

**Kenny Åkesson**

nyhet@teckenbro.com

---

# Mamma vädjar om ökat stöd för döva barn i Storbritannien

20 oktober 2023

Foto: Adobe stock

***Ros Hannam, en mamma till två döva barn, har nu lanserat en kampanj som en vädjan till folket i Wales för att öka stödet för döva barn i Storbritannien. Kampanjen stöds av National Deaf Children's Society, som uppmanar den walesiska regeringen att investera i specialutbildade lärare för döva.***

Dessa specialutbildade lärare spelar en avgörande roll i att stödja språk- och kommunikationsutvecklingen hos döva barn genom att ge råd till familjer, besöka döva barn i skolor och ge vägledning till lärare i inkludering.

Antalet lärare för döva i Wales har minskat avsevärt sedan 2011, och en tredjedel av dessa lärare kommer att gå i pension de kommande tio åren. Ros, som själv är mamma till två döva barn, betonar behovet av att stärka lärarkåren för döva och göra en långsiktig ekonomisk åtagande för att återställa antalet lärare till nivån från 2011.

Ros påpekar att döva barn behöver kontinuerligt stöd, och menar att det nuvarande stödet på endast en timme i veckan är otillräckligt. Ros önskar även mer riktat stöd för föräldrar till döva barn, särskilt eftersom många av dessa föräldrar saknar erfarenhet av dövhet och behöver vägledning.

Genom kampanjen hoppas Ros kunna ge döva barn möjligheten att utveckla sina kommunikationsfärdigheter från tidig ålder och få det stöd de behöver i skolan för att undvika att hamna efter sina kamrater. Hon uppmanar också alla inom utbildningsområdet att genomgå utbildning i dövmedvetenhet för att kunna

erbjuda alla döva barn i Wales en likvärdig utbildning.

National Deaf Children's Society, som stöder kampanjen, säger att de uppmanar till ökat samarbete mellan dem och lokala myndigheter samt den walesiska regeringen för att öka antalet kvalificerade lärare för döva i Wales. Detta är avgörande för att säkerställa att döva barn får det stöd de behöver för att lyckas.

**Kenny Åkesson**

nyhet@teckenbro.com

---

# Äntligen rättvisa för misshandlade döva barn

20 oktober 2023

Foto: Adobe stock

***Under åren 2005 till 2016 har elva döva och hörselskadade barn i åldern 5 till 17 år vid den religiösa institutionen för döva barn, Antonio Provolo i Mendoza, Argentina, blivit misshandlade och utnyttjade. Misshandeln och utnyttjandet utfördes av bland annat en trädgårdsmästare som jobbade på institutionen.***

De flesta av de drabbade barnen kom från ekonomiskt utsatta familjer och hade blivit lämnade som elever vid institutionen. Präster och anställda vid institutionen hade rekryterat barnen genom en falsk kampanj om att det var en institution där de undervisade i talat språk och avvisade teckenspråket. Barnens föräldrar lockades av kampanjen och det resulterade i att barnen på institutionen inte fick kommunicera på teckenspråk.

Ett av offren kom till institutionen när han var åtta år. Enligt hans berättelse blev han våldtagen minst åtta gånger medan han var på institutionen. Han sa att han blev våldtagen och misshandlad av trädgårdsmästaren och av en annan person som arbetat tidigare på institutionen. Han berättade också att efter att ha blivit misshandlad fick han så många skador att några präster och anställda tog honom

till en läkare utanför institutionen för att bli undersökt. Därefter bjöd de honom på en hamburgare och pommes frites.

Fallet nådde Högsta domstolen genom en överklagan från trädgårdsmästarens advokat. Högsta domstolen avvisade dock överklagandet och bekräftade därmed domen. Trädgårdsmästaren är nu dömd till 18 års fängelse.

**Kenny Åkesson**

nyhet@teckenbro.com

---

## Dövas dag 2024

20 oktober 2023

Foto: SDR

***Sveriges Dövas Riksförbundet, SDR, har nu gjort ett uttalande på sociala medierna om att Dövas Dag 2024 nu är spikat.***

Teckenrapport har tidigare berättat i sin nyhet om Dövas Dag 2023 i Malmö. I nyheten togs det upp att det fortfarande inte var klart vilken dövförening som ska arrangera Dövas Dag 2024.

I sociala medierna har SDR nu berättat att Dövas dag 2024 blir av och att det ska ske den 13-15 september. Evenemanget kommer att arrangeras av Stockholms Dövas Förening, SDF. Dövas Dag kommer att genomföras ute på havet, på en båtkryssning.

2018 var senaste gången som SDF anordnade Dövas dag och även då skedde det på en båtkryssning, med båten Silja Serenade, som blev en succé.

Mer information om flytande Dövas Dag 2024 kommer framöver i Dövas dags hemsida.

**Kenny Åkesson**

nyhet@teckenbro.com

---

# Forskare ska studera hembaserat stöd för döva barn i Sydafrika

20 oktober 2023

Foto: Adobe stock

***I Sydafrika ska ett forskningsprojekt, finansierat av Storbritanniens Medical Research Council, studera ett hembaserat program för tidiga insatser för döva barn under sex år. Studien är ett samarbete mellan University of the Witwatersrand's Center for Deaf Studies och University of Manchester's program för social forskning med döva människor. I studien kommer forskarna att analysera hur det hembaserade programmet påverkar de döva barnens utveckling.***

I Sydafrika föds cirka 6 000 döva barn varje år, men bristen på universell hörselscreening för nyfödda har lett till att medelåldern för att få en diagnos med hörselnedsättning är 28 månader. Det råder också brist på data om döva barns utveckling och effekterna av tidiga insatser, liksom brist på tidiga åtgärdsprogram för tidig barndomsutveckling. Detta forskningsprojekt kan bidra till att förbättra stödet för döva spädbarn och barn i Sydafrika och minska förseningar i deras utveckling.

De hembaserade programmen syftar till att hjälpa familjer med döva och hörselskadade barn, genom tidiga åtgärder och tidigt familjestöd. I projektet kommer forskarna att utforska effekterna av programmen samt identifiera faktorer som kan minska dessa effekter. Målet är att forskningen ska ge data om utvecklingen av döva barn i Sydafrika, som i sin tur kan användas för att påverka de nationella standarderna för tidig inlärning och utveckling. Dessutom kommer forskarna att anpassa bedömningsverktyg efter målgruppens behov samt ta fram en standardiserad version av South African Sign Language (SASL).

**Tine Hedin**

nyhet@teckenbro.com

---

# Resepaket i Dubai med teckenspråk i fokus

20 oktober 2023

Foto: Pexels

***En resebyrå i Dubai, Förenade Arabemiraten, fokuserar sina resepaket till döva och hörselskadade, för att göra landet mer tillgängligt för personer med hörselnedsättning. Resebyrån har nu utvecklat en app för döva som ska integreras i resebyråns resepaket.***

På resebyrån har 80% av de anställda en hörselnedsättning och IT-chefen, Vitalii Mykhalchuk berättar att resor kan vara utmanande för personer med hörselnedsättning, varför de nu utvecklat denna app. I appen finns teckenspråkig information om reseprogram och turer. Dessutom finns det i appen möjlighet att få assistans vid incheckningsprocessen, samt tillgång till teckenspråkstolkar dygnet runt.

Utöver detta erbjuder resebyrån också döva reseguider vid sina turer och menar att de på så sätt främjar inkludering inom reseindustrin. Förhoppningen är att i framtiden kunna ta emot större turnégrupper och fortsätta göra resor mer tillgängliga och givande för alla.

**Tine Hedin**

nyhet@teckenbro.com

---

## Kloster renoveras till nytt

# utbildnings- och bostadscenter för döva

20 oktober 2023

Foto: Adobe stock

***Deaf Academy i Exmouth, i södra England renoverar en tidigare klosterbyggnad i Long Causeway. Det nya centret, Fearnside House, kommer att fungera som ett bostads- och utbildningslokal med 10 platser för döva studenter mellan 19 och 25 år.***

Namnet Fearnside House är tillägnat Anita Fearnside, en lokalbo som lämnade en betydande donation till den välgörenhetsorganisation som möjliggjorde köpet av byggnaden.

Sedan Deaf Academy flyttade till Exmouth 2020 har studentantalet ökat avsevärt, varför man nu renoverar klosterbyggnaden för att tillmötesgå det ökade studentantalet. Sylan Dewing, rektor för Deaf Academy, uttrycker sin tacksamhet gentemot donatorerna som gjort detta möjligt.

Fearnside House kommer att kunna ge unga vuxna de verktyg och stöd de behöver för att förbereda sig för självständigt boende och arbete. Deaf Academy har utvecklat en kursplan för studenter över 19 år, med fokus på att utveckla deras färdigheter och förbereda dem för arbetslivet och vuxenlivet. Målet är att hjälpa studenterna att bli självsäkra, oberoende och stolta över sig själva samt att kunna bidra positivt till samhället.

För att stödja detta projekt har välgörenhetsorganisationen lanserat en insamlingskampanj. Den 21 oktober kommer Deaf Academy att öppna sina dörrar för allmänheten och visa upp sitt nya Campus. Där erbjuder de gratis prov på brittiskt teckenspråk samt information om dövsamhället.

**Mona Riis**

nyhet@teckenbro.com

---

# Danskt teckenspråksmuseum

20 oktober 2023

Foto: Adobe stock

***Institutionen för danskt teckenspråk har skapat ett nytt område på sin webbplats som de kallar Tegnmuseum.***

På museet kommer institutionen kontinuerligt att lägga upp teckenspråksfilmer. Detta för att bevara filmerna för framtiden, men också för att ge besökare möjlighet att utforska och förstå tecken som inte längre används lika frekvent, samt deras betydelser och användningar. De tecken som finns där idag kommer dels från en bok som heter "30 tecken från de dövas teckenspråk" som publicerades 1985, dels från ett samarbete med institutionens referensgrupp där ett trettiotal personer sitter.

Språk förändras och utvecklas ständigt, så målet med museet är att bevara tillgången till tecken som riskerar att försvinna från det danska teckenspråket. Samtidigt kan museet också väcka nytt intresse för olika tecken som annars kanske skulle glömmas bort.

**Tine Hedin**

nyhet@teckenbro.com

---

# Hjälmar med 5G teknik i visiret

20 oktober 2023

Foto: Pixabay

***De döva och hörselskadade spelarna i det Amerikanska fotbollslaget Gallaudet University Bison i USA använde i lördags den 7 oktober en fotbollshjälm med 5G-anslutning. I hjälmens visir finns små linser där***



## ***spelarna kan se meddelanden från tränaren.***

Hjälmen har utvecklats av ett företag i samarbete med Gallaudet University Bison, där målet är att inkludera spelarna mer i idrotten. Lagets huvudtränare Chuck Goldstein berättar att de döva och hörselskadade spelarna har utmaningar på planen när de spelar match, som kan underlättas av denna hjälm. En sådan utmaning kan bland annat vara att göra snabba förändringar under spelets gång. Nu kan istället Chuck skicka meddelandet i hjälmen till lagets quarterback och öka chanserna att göra snabba förändringar.

Lagets quarterback, Trevin Adams tror att hjälmen kan komma till hjälp för att få deras offensiv att bli snabbare när informationen ses i linsen. Spelarna behöver därmed inte springa fram till tränaren för att få informationen.

I lördags spelade laget för första gången match med hjälmarna och lagets startande quarterback Brandon Washington berättade att hjälmen hjälpte dem att kommunicera snabbare, att han inte behövde titta på tränaren vid kantlinjen utan kunde se i hjälmen vad tränaren ville att de skulle göra.

Under nuvarande säsong kommer inte hjälmarna att användas mer, utan laget ska nu vara med och utvärdera hjälmarna tillsammans med företaget. Brandon säger att han hoppas att de kommer att få använda hjälmarna fler gånger.

**Jade Osbeck & Maria Norberg**

nyhet@teckenbro.com

---

# **Svenskt teckenspråk har fått ett eget tecken**

20 oktober 2023

Foto: Teckenspråkslexikon, SU

En liten grupp teckenspråksanvändare har introducerat ett nytt tecken för svenskt teckenspråk (STS), som tidigare saknat ett eget tecken. Att jämföra med Australien

och Brasilien har ett tecken för sina respektive nationella teckenspråk; Auslan för Australienskt teckenspråk och Libras för Brasilianskt teckenspråk. Eira Balkstam, som delade informationen på Facebook, är en del av denna grupp som dagligen använder begreppet STS. De har känt ett behov av ett eget tecken för STS och har därför bildat tecknet.

Det nya tecknet har fått olika reaktioner, och dess användning är för närvarande inriktad på yrkesgruppen som arbetar med STS. Eira betonar att tecknet inte nödvändigtvis behöver spridas brett, men att de i gruppen använder det nu.

**Mona Riis**

nyhet@teckenbro.com